

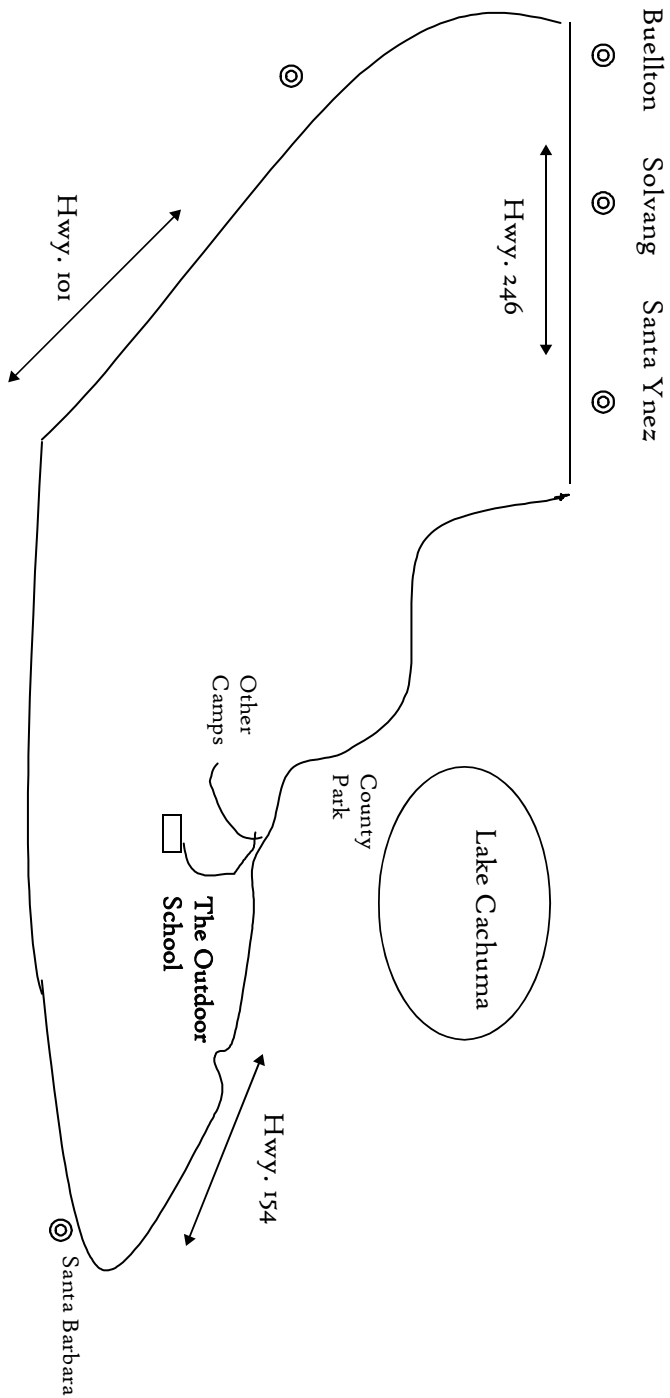
# The Outdoor School



Enseñando Respeto, inspirando maravillas

## Manual para Padres y Estudiantes

2680 Highway 154  
Santa Barbara, CA 93105  
Phone (805) 686-5167  
Fax (805) 686-5175  
[info@theoutdoorschool.org](mailto:info@theoutdoorschool.org)  
[www.theoutdoorschool.org](http://www.theoutdoorschool.org)



## ESTIMADOS PADRES / TUTORES

Su hijo experimentará la aventura de su vida; participando en excursiones ó caminatas, fogatas, trabajando en equipo, actividades especiales y muchas cosas más. Serán cuatro días y tres noches, ampliando su conocimiento en ciencias en la sala de clases de la naturaleza.

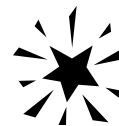
Deseamos que ustedes compartan el mismo entusiasmo por la Escuela al Aire Libre y ayuden a su hijo a prepararse para el tiempo que pasará fuera del hogar. Su ayuda y estímulo son esenciales para el éxito de la Escuela al Aire Libre. Esperamos conocer a su hijo y compartir con él, nuestro amor por la ciencia y la naturaleza.

Sinceramente

Director de la Escuela al Aire Libre

# LA ESCUELA AL AIRE LIBRE

La Escuela al Aire Libre se localiza a un lado del Lago Cachuma, en la carretera 154 (20 millas al norte de Santa Bárbara). Los estudiantes explorarán las Montañas de Santa Inés mientras disfrutan la vista del lago y de las montañas de San Rafael. Las instalaciones del campo, están acreditadas nacionalmente e incluyen: ocho dormitorios, enfermería, cocina comercial, comedor, estancia, salón de artes manuales y de ciencias, dos estanques de agua, alberca, áreas de excursión y miles de acres para explorar.



## TIENDA

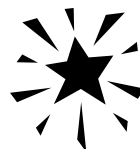


Hacer Cheques o giro postal a:  
The Outdoor School.



Usted también puede ordenar por medio del Internet en la página electrónica:

[WWW.THEOUTDOORSCHOOL.ORG](http://WWW.THEOUTDOORSCHOOL.ORG)



Las ganancias benefician nuestro



### FORMA PARA ORDENAR

ESCUELA: \_\_\_\_\_

MAESTRO: \_\_\_\_\_

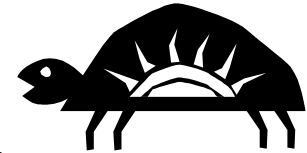
ESTUDIANTE: \_\_\_\_\_

DESCRIPCION	COSTO	TAMAÑO	TOTAL
Playera	\$10.00	S M L XL	
Sudadera / Gorro	\$25.00	S M L XL	
Beanie (gorro)	\$10.00		
Botella de Agua	\$2.00		
Cámara 27 exp.	\$8.00		
Tarjeta Postal	\$1.00		
***Total a pagar***			

# NOTAS, PREGUNTAS, COMENTARIOS

## HORARIO

### MAÑANA



- 7:00 LEVANTARSE
- 7:45 DESAYUNO
- 8:45 INSPECCION DE LA CABAÑA
- 9:00 ANUNCIOS
- 9:15 PROGRAMA DE CAMINATA
- 12:00 ALMUERZO

### TARDE

- 1:00 DESCANSO EN LA CABAÑA
- 1:15 ACTIVIDADES NATURALES
- 2:00 ACTIVIDADES ESPECIALES
- 4:00 APERITIVO Y RECREACION
- 4:45 DUCHAS E INSPECCIÓN
- 5:45 CENA
- 7:00 ACTIVIDAD DEL ATARDECER
- 9:15 HORA DE DORMIR Y  
APAGAR LUCES



## ENPAACANDO

Cada estudiante es responsable de cargar su equipaje, por lo cual debe empacar ligero para que el niño pueda cargarlo del estacionamiento a la cabaña (aproximadamente 25 yardas). Favor de etiquetar el equipaje y la ropa del niño con su nombre en letras grandes.

**NOTA ESPECIAL:** SE REQUIERE QUE LOS ESTUDIANTES VISTAN CON PANTALONES LARGOS EN TODAS LAS EXCURSIONES (CAMINATAS)!

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Bolsa de Dormir/o Cobijas      | <input type="checkbox"/> Ropa para nadar (de una sola pieza) |
| <input type="checkbox"/> Almohada                       | <input type="checkbox"/> 2 camisetas manga corta             |
| <input type="checkbox"/> Shampoo / jabón                | <input type="checkbox"/> 2 camisetas manga larga             |
| <input type="checkbox"/> Pasta / cepillo Dental         | <input type="checkbox"/> 1 sudadera / sweater                |
| <input type="checkbox"/> Peine / cepillo                | <input type="checkbox"/> 1 chamarra                          |
| <input type="checkbox"/> Crema para el sol              | <input type="checkbox"/> 1 impermeable / botas               |
| <input type="checkbox"/> Toalla                         | <input type="checkbox"/> 4/5 pantalones largos               |
| <input type="checkbox"/> Protector de labios            | <input type="checkbox"/> 1 par pantaloncillos cortos         |
| <input type="checkbox"/> Botellas de agua               | <input type="checkbox"/> Pijamas                             |
| <input type="checkbox"/> Cámara (desechable)            | <input type="checkbox"/> 2 pares de zapatos                  |
| <input type="checkbox"/> Papel para escribir / estampas | <input type="checkbox"/> Ropa interior                       |
| <input type="checkbox"/> Libros de Lectura              | <input type="checkbox"/> 5 pares de calcetines               |
| <input type="checkbox"/> Dinero (Tienda)                | <input type="checkbox"/> Sombrero / gorra                    |
| <input type="checkbox"/> Lámpara de mano                | <input type="checkbox"/> Bolsa para ropa sucia               |
| <input type="checkbox"/> Mochila                        |  |

Se recomienda empacar ropa invernal si atiende en invierno.

## NO EMPAQUE

Cosméticos, Spray para cabello, cosas que se derramen, radio, reloj de alarma, comida, chicle, dulces, juegos electrónicos, teléfono celulares. SI NECESITA MAS INFORMACION DE CÓMO EMPACAR, PREGUNTE AL MAESTRO DE ESCUELA O LLAMENOS.



## PERSONAL DE LA ESCUELA AL AIRE LIBRE

### Director

Responsable del funcionamiento diario, incluyendo la disciplina, supervisión naturalista y comunicación con las escuelas.

### Naturalista

Persona con título universitario que posee un intensivo entrenamiento dentro y fuera de la escuela. Certificado en Primeros Auxilios, dedicado, entusiasta y muy energético.

### Maestros

Llevan el control administrativo de los estudiantes, proporcionan medicamentos y servicio de enfermería, participan en todas las actividades.

### Líderes de Cabaña /Padres o Tutores

Comparte la cabina con estudiantes, asiste al Naturalista planeando excursiones, actividades especiales, ayuda en las comidas y en las fogatas. Es un Modelo Positivo.



## OBJETIVO

La Escuela al Aire Libre facilita el desarrollo del estudiante enseñándolo formas de participar en la comunidad y el medio ambiente a través de la experiencia directa con la naturaleza. Ampliamos los horizontes del estudiante inspirándoles el sentido de la curiosidad y a maravillarse con nuestra diversa dinámica e independencia local y global del medio ambiente.

## PROGRAMA

El programa de la Escuela al Aire Libre esta alineado con los estándares del Estado de California para el quinto y sexto grado escolar. Su niño participará en cinco diferentes programas de excursión.

**BIOLOGIA DE LA FAUNA** – Los estudiantes descubren que los animales viven en riesgo incluyendo sus ecosistemas, las fuentes de alimentos, sus relaciones con otros animales y con los seres humanos.

**BOTANICA** – Los estudiantes aprenden a catalogar, plantar, e identificar plantas nativas, incluyendo disfrutar algunas plantas comestibles y deliciosas.

**GEOLOGIA** – Los estudiantes buscarán fósiles; identificarán y clasificarán rocas; explorarán las características geográficas de las montañas de Santa Inés.

**ASTRONOMIA Y ANIMALES NOCTURNOS** – Esta exploración es lo sobresaliente de la semana. Los estudiantes confrontan el miedo a la oscuridad, aprenden sobre las constelaciones y sobre los animales nocturnos.

**CULTURA DE LOS CHUMASH** – Los estudiantes discuten las interacciones entre los Chumash y su medio ambiente, incluyendo métodos de supervivencia, sus fuentes de alimentos y sus juegos.

## ACTIVIDADES ESPECIALES

Los estudiantes tendrán la oportunidad de escoger tres actividades especiales y lo harán en el orden en que se va a la cama, así que puede empezar a practicar.

A continuación la lista de actividades especiales que se ofrecen (pero no siempre):

9 millas de excursión – Canotaje – Tiro de Arco – Juego El Viejo Murphy – Misión Secreta – Ciudad de la Rana – Observando Pájaros – La Secoya Perdida – Excursión de Supervivencia – Salto de Rocas – Fabricación de Velas – Cueva del Palo – Juego de la Escoba – Huellas de Animales – Excursión a la Cascada – Historias de Campamento – Fabricación de Papel y muchos más.

NO EMPAQUE LO SIGUIENTE, O SERA DESPEDIDO  
INMEDIATAMENTE

Cuchillos	Tabaco	Alcohol	Drogas
Encendedores	Fuegos Artificiales	Cerillos	Armas

**Si no está asistiendo a la escuela, el estudiante podría ser rechazado en la Escuela al Aire Libre.**

## REGLAS DE DISCIPLINA

Nuestro forma de disciplinar a los estudiantes es el estímulo positivo (estrellas) - aunque a veces necesario tener consecuencias para el comportamiento (reporte escrito o cheques).

Cuando un estudiante exhibe comportamiento negativo, recibirá:

**1 Cheque** – Advertencia y discusión sobre lo que el estudiante hizo inadecuadamente.

**2 Cheques** — El estudiante será la última persona que se registrará para la actividad especial.

**3 Cheques** — No participa en un período de recreación y tendrá conferencia sobre comportamiento con el Director.

**4 Cheques** — No participa en actividades especiales y llamadas telefónicas a su casa para discutir su comportamiento.

**5 Cheques** — Se le notificará al Padre / tutor que el niño será enviado a su casa.

Los estudiantes que exhiban un comportamiento problemático, tal como dañar intencionalmente a otra persona, usar cuchillos, armas de fuego, explosivos, drogas, u otras armas peligrosas, pleitos o incursiones en las cabinas, serán expulsados de la Escuela al Aire Libre.



# INFORMACION SOBRE LA SALUD



## Forma de Emergencia

Es sumamente importante llenar la Forma de Salud y Emergencia de la Escuela al Aire Libre (su hijo no podrá asistir a la Escuela al Aire Libre si no ha llenado dicha forma).

## Medicina

Las formas de salud serán proporcionadas por su Distrito Escolar. Las reglas respecto a la medicinas permitidas, serán determinadas por el mismo Distrito Escolar y no por la Escuela al Aire Libre. (Preguntas: Comuníquese con el Oficial del Distrito Escolar).

## Necesidades Especiales

Todos los estudiantes son bienvenidos en la Escuela al Aire Libre. Si su niño tienes alguna necesidad especial (insomnio, moja la cama, ronca, timidez, nostalgia, dieta especial, alguna condición de salud especial, etc.) no dude en registrarlo. Usted puede hablar con el maestro de la escuela sobre las necesidades especiales de su niño, y si aún así tiene dudas, puede llamar directamente al Director de la Escuela al Aire Libre al teléfono: (805) 686-5167.

Si la necesidad especial implica restricciones dietéticas, entregue una lista de alimentos en la forma de salud, ya que el personal de la cocina necesita saber que es lo que el niño si puede y no puede comer.

## Emergencias

Si su niño requiere atención médica mientras asiste a la Escuela al Aire Libre, el/ella será trasportado inmediatamente al Hospital Santa Inez Valley Cottage. En caso de ocurrir tal situación de emergencia, usted será notificado lo mas pronto posible. Padre / tutor serán responsables por el costo de la hospitalización pertinente.

# COMUNICANDOSE CON SU NIÑO

## Correo

Favor de enviar sus cartas cuando menos una semana antes para asegurar su entrega– La correspondencia será entregada a la hora de la cena .

Incluya el nombre del niño, de la escuela y la fecha de asistencia. NO envíe paquetes ni entrega inmediata porque no llegará a tiempo.

Si el estudiante envía correspondencia a casa, proporcione los sobres con las estampillas correspondientes. En la tienda de la Escuela al Aire Libre encontrará postales con estampilla por solo \$1.00. Favor de no enviar correo electrónico (e-mail).

Nombre del niño The Outdoor School 2680 Highway 154 Santa Barbara, CA 93105 Nombre de Escuela Fecha de asistencia
--

## Llamadas Telefónicas

No se permiten llamadas telefónicas ni del estudiante o los padres del estudiante, solo en caso de emergencia.. No se permitirán las llamadas personales. El teléfono del campamento es el (805) 686-5167 hasta las 4:00 p.m. Solo en caso de Emergencia también después de las 4:00 p.m., puede llamar al (805) 686-5172.

## Visitas

Usted puede visitar el campamento antes de inscribir al niño, pero una vez inscrito, no será permitido; ya que provocará nostalgia al niño y a los demás estudiantes también.

## Cumpleaños

Si el cumpleaños ocurre durante su estancia en el campamento; prometemos darle una experiencia memorable al reconocerlo durante la cena. Sentimos no poder acomodar peticiones especiales, debido al gran número de estudiantes.

**MEDICAMENTOS QUE SU HIJO TOMA:** Todos los medicamentos deben ser aprobados por el distrito escolar y son reguladas por las reglas del distrito escolar no por la escuela al aire libre. Póngase en contacto con su escuela para obtener las formas apropiadas.

**HISTORIAL MEDICO:** (encierra en un circulo sí o no; proporcione los comentarios con respecto a la condición medica)

1. **Si No** ¿Alergias Severas a la Picadura De Abeja?

Escriba la fecha de la reacción más reciente y su severidad: \_\_\_\_\_

(Si el estudiante necesita medicamentos para picaduras de abeja, utilice la forma de la medicación del distrito)

2. **Si No** Alergias tales como “hayfever”(fiebre de heno), alergia a alimentos, u otro tipo, comentarios: \_\_\_\_\_

3. **Si No** Comentarios del asma (incluya la fecha del ataque más reciente): \_\_\_\_\_

¿Desea que su hijo use un inhalador? ¿No? ¿Si?

4. **Si No** Comentarios de la condición del corazón: \_\_\_\_\_

5. **Si No** Diabetes Comentarios: \_\_\_\_\_

6. **Si No** Epilepsia: (incluya la fecha del ataque mas reciente) comentarios: \_\_\_\_\_

7. Frecuentes Dolores de Cabeza ó desmayos Si No

Comentarios \_\_\_\_\_

8. Problemas de: Oído \_\_\_\_\_ Habla \_\_\_\_\_ Visión \_\_\_\_\_

Comentarios \_\_\_\_\_

9. Camina Dormido—Sonambulismo Si No

Muy a menudo-Explique \_\_\_\_\_

10. Moja la Cama Si No

Frecuentemente-Explique \_\_\_\_\_

Fecha de la última vacuna contra el tétanos \_\_\_\_\_

**ALERGIAS / RESTRICCIONES:** Enumérelas y describa como se manejó la situación  
Medicina que le causa reacción alérgica: \_\_\_\_\_

Comida que le causa reacción alérgica \_\_\_\_\_

Restricciones en Actividades ( lo que no puede hacer, adaptaciones, limitaciones necesarias

Favor de usar éste espacio para proporcionar información adicional sobre el comportamiento del estudiante, ya sea físico o emocional y sobre la salud mental, de lo cual nosotros debemos estar enterados. \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

# Historial Medico/Forma De Tratamiento en caso de Emergencia The Outdoor School at Rancho Alegre

Termine y vuelva a su profesor de la sala de clase antes de irse para la escuela al aire libre. Cualquier cambio a esta forma debe ser proporcionado en escribir al profesor de la sala de clase antes de la llegada en la escuela al aire libre.

*The Outdoor School at Rancho Alegre is owned/operated by Los Padres Council, BSA.*

Nombre Del Estudiante: \_\_\_\_\_ Cumpleaños: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ Sexo \_\_\_\_ Edad \_\_\_\_  
Direccion casera: \_\_\_\_\_ Telefono Casero ( ) \_\_\_\_\_  
Ciudad, Estado, Cierre relampago \_\_\_\_\_  
Escuela: \_\_\_\_\_ grado en la caida \_\_\_\_\_

## Numeros De la Emergencia (complete totalmente):

1. Parent/guardian de la custodia: \_\_\_\_\_ telefono en el dia: ( ) \_\_\_\_\_ telefono en la noche: ( ) \_\_\_\_\_  
Celula: ( ) \_\_\_\_\_

2. Segundo parent/guardian: \_\_\_\_\_ telefono en el dia: ( ) \_\_\_\_\_ telefono en la noche: ( ) \_\_\_\_\_  
Celula: ( ) \_\_\_\_\_

3. Contacto de la ermergencia: \_\_\_\_\_ telefono en la noche: ( ) \_\_\_\_\_  
Telefono en el dia: ( ) \_\_\_\_\_

4. Vecino: \_\_\_\_\_ telefono en la noche: ( ) \_\_\_\_\_  
Telefono en el dia: ( ) \_\_\_\_\_

## INFORMACIÓN DEL SEGURO MEDICO

¿Tiene seguro medico familiar / hospital que cubre al estudiante? Si No

Si es así, indique el plan medico o compañía de seguro \_\_\_\_\_ Grupo

# \_\_\_\_\_ Médico De Cabecera \_\_\_\_\_ teléfono( ) \_\_\_\_\_

## AUTORIZACIÓN Y CONSENTIMIENTO PARA EL MENOR DE EDAD

*Conforme al Código Civil de California, sección 25.8, Conforme al Código Penal de California, sección 12552*

Yo entiendo que mi hijo, \_\_\_\_\_, estará siempre bajo supervisión de un profesor certificado, doy mi permiso para que asista a la escuela al aire libre y participe en todas las actividades implicadas, a menos que se indicare en forma diferente. La(s) persona(s) que firma esta forma autoriza a la escuela al aire libre, a sus empleados, agentes y los voluntarios el consentimiento a cualquier examen de radiografía, diagnosis anestésico, médicos, dentales o quirúrgicos o tratamiento y hospitalización para (estudiante) \_\_\_\_\_. En caso que algún tipo de tratamiento medico sea necesario, este será administrado por un medico calificado y autorizado bajo los estatutos de la Acta de Practicas Medicas o por un dentista autorizado bajo los estatutos de la Acta de Practicas Dentales, sin importar el lugar donde se administren dichos servicios, ya sea en el hospital, el campamento, o en la oficina de dicho doctor o dentista, o en cualquier otro lugar. Esta autorización es efectiva durante el tiempo que el estudiante participe en la Escuela al Aire Libre, incluyendo los viajes de transportación de ida y vuelta al campamento. Esta autorización puede ser anulada solamente por una nota escrita y entregada el la Educación al Aire Libre y dicha nota debe ser firmada por la misma persona que firma este documento.

Con mi firma yo autorizo a la Escuela al Aire Libre el derecho a usar y publicar fotografías, películas, videos, representaciones electrónicas, y/o sonidos grabados de mi hijo durante la semana de la Educación al Aire Libre. Con mi firma yo libero a la Educación al Aire Libre de cualquier responsabilidad por el uso de dichas publicaciones y niego mi derecho a cualquier compensación.

Nombre del estudiante \_\_\_\_\_ Dirección \_\_\_\_\_

X \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_ Teléfono: Hogar( ) \_\_\_\_\_ Trabajo( ) \_\_\_\_\_